



Eiropas Savienības
Padome

Briselē, 2020. gada 28. oktobrī
(OR. en)

12386/20

Starpiestāžu lieta:
2020/0309(NLE)

WTO 293
COASI 128

PAVADVĒSTULE

Sūtītājs: Eiropas Komisijas ģenerālsekretāre, parakstījusi direktore *Martine DEPREZ*

Saņemšanas datums: 2020. gada 28. oktobris

Saņēmējs: Eiropas Savienības Padomes ģenerālsekretārs *Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN*

K-jas dok. Nr.: COM(2020) 678 final

Temats: Priekšlikums - PADOMES LĒMUMS par nostāju, kas Savienības vārdā jāieņem Apvienotajā komitejā, kura izveidota ar Ekonomisko partnerattiecību nolīgumu starp Eiropas Savienību un Japānu, attiecībā uz grozījumiem 2.-C pielikuma par mehāniskajiem transportlīdzekļiem un to detaļām 2.-C-1. un 2.-C-2. papildinājumā

Pielikumā ir pievienots dokuments COM(2020) 678 *final*.

Pielikumā: COM(2020) 678 *final*



Briselē, 28.10.2020.
COM(2020) 678 final

2020/0309 (NLE)

Priekšlikums

PADOMES LĒMUMS

par nostāju, kas Savienības vārdā jāieņem Apvienotajā komitejā, kura izveidota ar Ekonomisko partnerattiecību nolīgumu starp Eiropas Savienību un Japānu, attiecībā uz grozījumiem 2.-C pielikuma par mehāniskajiem transportlīdzekļiem un to detaļām 2.-C-1. un 2.-C-2. papildinājumā

PASKAIDROJUMA RAKSTS

1. PRIEKŠLIKUMA PRIEKŠMETS

Šis priekšlikums attiecas uz lēmumu, ar ko nosaka nostāju, kas Savienības vārdā jāieņem Apvienotajā komitejā, kura izveidota ar Ekonomisko partnerattiecību nolīgumu starp Eiropas Savienību un Japānu, saistībā ar to, ka paredzēts pieņemt Apvienotās komitejas lēmumu par grozījumiem 2.-C pielikuma par mehāniskajiem transportlīdzekļiem un to detaļām 2.-C-1. un 2.-C-2. papildinājumā.

2. PRIEKŠLIKUMA KONTEKSTS

2.1. Ekonomisko partnerattiecību nolīgums starp Eiropas Savienību un Japānu

Ekonomisko partnerattiecību nolīguma starp Eiropas Savienību un Japānu (“nolīgums”) mērķis ir liberalizēt un veicināt tirdzniecību un ieguldījumus, kā arī sekmēt ciešākas ekonomiskās attiecības starp Pusēm. Nolīgums stājās spēkā 2019. gada 1. februārī.

2.2. Apvienotā komiteja

Ar nolīguma 22.1. panta 1. punktu ir izveidota Apvienotā komiteja, kuras sastāvā ir abu Pušu pārstāvji. Nolīguma 22.1. panta 4. punktā paredzēts: “Lai nodrošinātu šā nolīguma pareizu un efektīvu darbību, Apvienotā komiteja:

- a) pirmajā sanāksmē pieņem savu reglamentu un
- b) pirmajā sanāksmē pieņem Šķīrējtiesas reglamentu un Šķīrējtiesnešu ētikas kodeksu, kā minēts 21.30. pantā, kā arī mediācijas procedūras kārtību, kas minēta 21.6. panta 2. punktā.”

Saskaņā ar 22.2. panta 3. punktu visus Apvienotās komitejas lēmumus un ieteikumus pieņem vienprātīgi.

2.3. Paredzētais Apvienotās komitejas akts

Lai ņemtu vērā regulējuma attīstību Japānā un ES attiecībā uz ANO EEK noteikumu īstenošanu, Apvienotajai komitejai tiek ierosināts pieņemt lēmumu, ar ko groza nolīguma 2.-C pielikuma 2.-C-1. un 2.-C-2. papildinājumu. Grozījumi ietver ANO EEK noteikumu Nr. 53, Nr. 85, Nr. 145 un Nr. 146 iekļaušanu 2.-C-1. papildinājumā un ANO EEK noteikumu Nr. 53 un Nr. 85 svītrosānu 2.-C-2. papildinājumā.

Paredzētais akts Pusēm kļūs saistošs saskaņā ar nolīguma 22.2. panta 1. punktu, kurā paredzēts: “Apvienotā komiteja var pieņemt lēmumus, ja tas paredzēts šajā nolīgumā. Pieņemtie lēmumi ir saistoši Pusēm. Katra Puse veic vajadzīgos pasākumus, lai izpildītu pieņemtos lēmumus.”

3. SAVIENĪBAS VĀRDĀ IEŅEMAMĀ NOSTĀJA

Šajā Padomes lēmuma priekšlikumā tiek noteikta nostāja, kas Savienības vārdā jāieņem Apvienotajā komitejā, kura izveidota ar nolīgumu, attiecībā uz grozījumiem nolīguma 2.-C pielikuma 2.-C-1. un 2.-C-2. papildinājumā.

Pamatojoties uz pirmās Mehānisko transportlīdzekļu un to detaļu darba grupas novērtējumu, Puses vienojās ieteikt Apvienotajai komitejai pieņemt lēmumu, ar ko groza iepriekš minētos papildinājumus, lai atspoguļotu progresu, kas kopš nolīguma parakstīšanas panākts Apvienoto Nāciju Organizācijas Eiropas Ekonomikas komisijas (ANO EEK) pārrunās par regulatīviem jautājumiem.

Minēto papildu ANO EEK noteikumu iekļaušana attiecīgajos papildinājumos palielinātu juridisko noteiktību uzņēmējiem attiecībā uz Pušu preferenciālo tirdzniecības attiecību tiesisko regulējumu.

4. JURIDISKAIS PAMATS

4.1. Procesuālais juridiskais pamats

4.1.1. Principi

Līguma par Eiropas Savienības darbību (LESD) 218. panta 9. punktā paredzēti lēmumi, ar kuriem nosaka “nostāju, kas Savienības vārdā jāapstiprina kādā ar nolīgumu izveidotā struktūrā, ja šāda struktūra ir tiesīga pieņemt lēmumus ar juridiskām sekām, izņemot lēmumus, kas papildina vai groza attiecīgajā nolīgumā noteikto iestāžu sistēmu”.

Jēdziens “lēmumi ar juridiskām sekām” ietver aktus, kam ir juridiskas sekas saskaņā ar starptautisko tiesību normām, kuras reglamentē attiecīgo struktūru. Tas ietver arī instrumentus, kam nav saistoša spēka saskaņā ar starptautiskajām tiesībām, bet kas “var būtiski ietekmēt Savienības likumdevēja pieņemtā tiesiskā regulējuma saturu”¹.

4.1.2. Piemērošana konkrētajā gadījumā

Apvienotā komiteja ir struktūra, kas izveidota ar nolīgumu, proti, Ekonomisko partnerattiecību nolīgumu starp Eiropas Savienību un Japānu.

Akts, ko Apvienotā komiteja ir aicināta pieņemt, ir akts ar juridiskām sekām. Paredzētais akts būs saistošs saskaņā ar starptautiskajām tiesībām atbilstīgi nolīguma 22.2. pantam.

Paredzētais akts nepapildina un negroza nolīgumā noteikto iestāžu sistēmu.

Tāpēc ierosinātā lēmuma procesuālais juridiskais pamats ir LESD 218. panta 9. punkts.

¹ Tiesas spriedums, 2014. gada 7. oktobris, Vācija/Padome, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, 61.–64. punkts.

4.2. Materiālais juridiskais pamats

4.2.1. Principi

Lēmumam, ko pieņem saskaņā ar LESD 218. panta 9. punktu, materiālais juridiskais pamats galvenokārt ir atkarīgs no tā, kāds mērķis un saturs ir paredzētajam aktam, attiecībā uz kuru Savienības vārdā tiek ieņemta nostāja. Ja paredzētajam aktam ir divi mērķi vai divi komponenti un viens no tiem ir atzīstams par galveno, bet otram ir pakārtota nozīme, tad lēmums, ko pieņem saskaņā ar LESD 218. panta 9. punktu, jābalsta uz viena materiālā juridiskā pamata, proti, tā, ko prasa galvenais jeb dominējošais mērķis vai komponents.

4.2.2. Piemērošana konkrētajā gadījumā

Paredzētā akta galvenais mērķis un saturs attiecas uz kopējo tirdzniecības politiku.

Tāpēc ierosinātā lēmuma materiālais juridiskais pamats ir LESD 207. pants.

4.3. Secinājums

Ierosinātā lēmuma juridiskais pamats ir LESD 207. pants saistībā ar LESD 218. panta 9. punktu.

5. PAREDZĒTĀ AKTA PUBLICĒŠANA

Tā kā ar Apvienotās komitejas aktu tiks grozīts nolīguma 2.-C pielikuma 2.-C-1. un 2.-C-2. papildinājums, tad ir lietderīgi pēc pieņemšanas to publicēt *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Priekšlikums

PADOMES LĒMUMS

par nostāju, kas Savienības vārdā jāieņem Apvienotajā komitejā, kura izveidota ar Ekonomisko partnerattiecību nolīgumu starp Eiropas Savienību un Japānu, attiecībā uz grozījumiem 2.-C pielikuma par mehāniskajiem transportlīdzekļiem un to detaļām 2.-C-1. un 2.-C-2. papildinājumā

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 207. panta 4. punkta pirmo daļu saistībā ar 218. panta 9. punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

- (1) Ekonomisko partnerattiecību nolīgums starp Eiropas Savienību un Japānu ("nolīgums") stājas spēkā 2019. gada 1. februārī².
- (2) Nolīguma 2.-C pielikuma par mehāniskajiem transportlīdzekļiem un to detaļām 2.-C-1. papildinājumā ir to ANO noteikumu saraksts, kurus piemēro abas Puses, savukārt 2.-C-2. papildinājumā ir to ANO noteikumu saraksts, kurus piemēro viena Puse, bet otra Puse vēl neievēro.
- (3) Kopš nolīguma parakstīšanas, un tā kā Apvienoto Nāciju Organizācijas Eiropas Ekonomikas komisijas (ANO EEK) pārrunās par regulējumu ir panākts progress, Puses piemēro papildu ANO noteikumus, kas sākotnēji nebija uzskaitīti 2.-C-1. un 2.-C-2. papildinājumā. Minēto papildu ANO noteikumu iekļaušana attiecīgajos papildinājumos palielinātu juridisko noteiktību uzņēmējiem attiecībā uz Pušu preferenciālo tirdzniecības attiecību tiesisko regulējumu,
- (4) Ievērojot nolīguma 23.2. panta 3. punktu un 23.2. panta 4. punkta b) apakšpunktu, saskaņā ar Pušu attiecīgajām iekšējām juridiskajām procedūrām Apvienotā komiteja var pieņemt lēmumus grozīt šā nolīguma 2.-C pielikuma 2.-C-1. un 2.-C-2. papildinājumu.
- (5) Ir juridisks pienākums noteikt nostāju, kas Savienības vārdā ir jāieņem Apvienotajā komitejā, jo paredzētais Apvienotās komitejas lēmums Savienībai būs saistošs.
- (6) Ar Apvienotās komitejas lēmumu nolīgums tiks grozīts, tādēļ ir lietderīgi minēto lēmumu publicēt *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* pēc tam, kad to būs pieņēmusi Apvienotā komiteja,

² OV L 330, 27.12.2018., 1.-2. lpp.

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Nostāja par grozījumiem nolīguma 2.-C pielikuma 2.-C-1. un 2.-C-2. papildinājumā, kas Savienības vārdā jāieņem Apvienotajā komitejā, ir izklāstīta pielikumā.

2. pants

Šis lēmums ir adresēts Komisijai.

3. pants

Apvienotās komitejas lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Briselē,

*Padomes vārdā –
priekšsēdētājs*